

# Widerstandsthermometer Pt100 mit Messumformer Resistance thermometers Pt100 with transmitter Sondes à résistance Pt100 avec transmetteur

# T30.7.

## • Anwendung

Temperaturmessumformer Pt100 mit Ausgangssignal 4...20 mA/0...10 V sind für Verfahrenstechnik in allen Bereichen geeignet.

## • Service intended

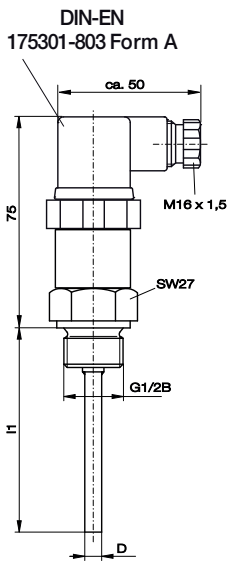
The temperature transmitter Pt100 with output signal 4...20 mA/0...10 V are specifically suitable for all applications.

## • Utilisation

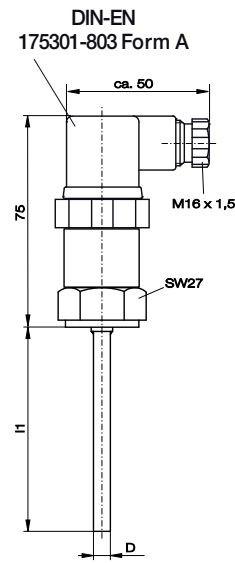
Les transmetteurs Pt100 de température avec signal de sortie 4...20 mA/0...10 V appropriés pour les applications tout.



Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
<b>Gehäuse</b> Edelstahl 1.4571	<b>Case</b> Stainless steel 316Ti	<b>Boîtier</b> Acier inox 1.4571
<b>Schutzart</b> IP 65 nach EN 60529	<b>Degree of protection</b> IP 65 per EN 60529	<b>Degré de protection</b> IP 65 selon EN 60529
<b>Prozessanschluss</b> G1/2B, glatter Schaft Ø 6 mm Edelstahl 1.4571 (für Quetschring-Verschraubung)	<b>Connection</b> G1/2B or Plain stem, Ø 6 mm st.st 316Ti (use compression fitting)	<b>Raccord</b> G1/2B ou Tige lisse, Ø 6 mm Acier inox Z3 CNDT 17-12 (pour raccord coulissant)
<b>Elektrischer Anschluss</b> Winkelstecker DIN EN 175301-803 Form A	<b>Electrical connection</b> DIN EN 175301-803 Form A	<b>Branchement électrique</b> DIN EN 175301-803 Form A
<b>Temperaturbereich</b> $T_{min} / T_{max}$ -50 ... 200°C	<b>Temperature range</b> $T_{min} / T_{max}$ -50 ... 200°C	<b>Plage de températures</b> $T_{mini} / T_{maxi}$ -50 ... 200°C
<b>Temperaturesensor</b> Pt100, Klasse A, DIN EN 60751	<b>Sensing element</b> Pt100, class A, DIN EN 60751	<b>Sonde</b> Pt100, classe A, DIN EN 60751
<b>Ausgangssignal</b> 4 ... 20 mA optional 20 ...4 mA, 2-Leiter 0 ... 10 V	<b>Signal output</b> 4 ... 20 mA optional 20 ...4 mA, 2-wire 0 ... 10 V	<b>Signal de sortie</b> 4 ... 20 mA en option 20 ...4 mA, 2-fils 0 ... 10 V
<b>Linearisierung</b> Temperaturlinear nach DIN EN 60751	<b>Linearization</b> Linear temperature according to DIN EN 60751	<b>Linéarisation</b> Température linéaire selon DIN EN 60751
<b>Einschaltverzögerung</b> < 10 ms	<b>Switch-on delay</b> < 10 ms	<b>Temps de réponse</b> < 10 ms
<b>Ansprechzeit</b> t50 < 3,3 s / t90 < 9,6 s	<b>Response time</b> t50 < 3,3 s / t90 < 9,6 s	<b>Délai mise en marche</b> t50 < 3,3 s / t90 < 9,6 s
<b>Genauigkeit</b> 0,1% von der Spanne	<b>Accuracy</b> 0,1% of the span	<b>Tolérance</b> 0,1% de la travée
<b>Langzeitstabilität</b> ≤ 0,1K /Jahr	<b>Long term stability</b> ≤ 0,1K /year	<b>La stabilité à long terme</b> ≤ 0,1K /année
<b>Hilfsenergie</b> Ub = 7,5 ... 30 V DC Verpolungsgeschützt	<b>Power supply</b> Ub = 7,5 ... 30 V DC reverse polarity protected	<b>Alimentation</b> Ub = 7,5...30 Vcc protection inversion de polarité
<b>Bürde</b> $R_{max} [ \text{Ohm} ] = ( U_b - 7,5 [ \text{V} ] ) / 0,022 [ \text{A} ]$	<b>Load</b> $R_{max} [ \text{Ohm} ] = ( U_b - 7,5 [ \text{V} ] ) / 0,022 [ \text{A} ]$	<b>Charge</b> $R_{max} [ \text{Ohm} ] = ( U_b - 7,5 [ \text{V} ] ) / 0,022 [ \text{A} ]$
<b>Ausfallsignal</b> Fühlerbruch: ≤ 3,8mA Fühlerkurzschluss: ≥ 21 mA	<b>Failure signal</b> Sensor break: ≤ 3,8 mA Short circuit: ≥ 21 mA	<b>Signal de défaut</b> Rupture capteur: ≤ 3,8 mA Court-circuit: ≥ 21 mA
<b>Zulässige Temperaturen</b> Lagertemperatur -40 ... 85 °C	<b>Permissible temperatures</b> Storage temperature -40 ... 85 °C	<b>Températures autorisées</b> Température et stockage -40 ... 85 °C
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)</b> 2014/30/EU, EN 61326 Emission (Gruppe 1 Klasse B) und Störfestigkeit (industrieller Bereich)	<b>Electromagnetic compatibility (EMC)</b> 2014/30/EU, EN 61326 Emission (Group 1 Class B) and Immunity (industrial locations)	<b>Compatibilité électromagnétique (CEM)</b> 2014/30/UE, EN 61326 émission (Groupe 1 Classe B) et immunitaires (sites industriels)



T30.70			
l1 <sup>1)</sup>	D	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande	
		4 - 20 mA	0 - 10 V
50	6 <sup>2)</sup>	101789	101830
65		101790	101831
70		101791	101832
100		101792	101833
120		101793	101834
150		101794	101835
160		101795	101836
200		101796	101837
220		101797	101838
250		101798	101839
275		101799	101840
280		101801	101841
370		101802	101842
400		101803	101843
500		101804	101844



T30.71			
l1 <sup>1)</sup>	D	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande	
		4 - 20 mA	0 - 10 V
50	6 <sup>2)</sup>	101810	101820
100		101811	101821
150		101812	101822
200		101813	101823
250		101814	101824
290		101815	101825
350		101816	101826
380		101817	101827
410		101818	101828
500		101819	101829

1) Andere Einbaulängen l1 möglich / Other insertion length l1 possible / Autre longueur d'installation l1 possible.

2) D = 8 mm möglich / D = 8 possible / D = 8 possible.

3) G1/4B und G3/8B möglich / G1/4B and G3/8B possible / G1/4B et G3/8B possible.

4) Quetschringverschraubungen und Kugel- Quetschdichtungen siehe Seite: 11.3402  
Compression fittings and ball compression seals see page: 11.3402  
Raccord coulissant et Joint sphérique à compression: 11.3402